

E whakaaro ana te Komiti i tika te tono a te Kawanatanga ki a te Wiremu tuakana o Hone Wiremu, mema, kia whakamutua e ia tana mahi whakahaere i te kohinga o nga ingoa mo te rarangi ingoa o nga tangata mana ki te pooti, me tana mahi whakahaere hoki i te pootitanga mema i roto i te wa e noho ana tana teina i roto i te Whare Runanga a mehemea e tu a pena ana nga tikanga i roto i etahi takiwa atu me pena ano hoki te ritenga.

Me whakahaere tikanga te Kawanatanga inaiane tonu, a mehemea ka taea i te wa e noho ana te Paremete ka pai, kia kimihia e tetahi Komihana i roto i taua takiwa te tikanga o nga whakapae i whakahuatia i roto i te pukapuka-inoi mo nga tono i kiia nei i tonoa i runga i nga tikanga he kia whakauruhia nga ingoa ki te rarangi ingoa o nga tangata hei kai-pooti mo te Takiwa o Pewhairangi.

Ko aua Komihana kauaka e whiriwhiria i roto i nga apiha o te Kawanatanga kaua hoki e whiriwhiria i roto i nga tangata e noho ana ki taua takiwa e whai whenua ana ranei ki reira e mana ana ranei ki te pooti i reira.

Mo runga i te kupu mo te pooti rua a te Maori kahore he kupu a te Komiti mo tena notemea kei te aroaro o te Whare nga korero katoa mo tena mea inaiane.

Hepetema 4, 1878.

No. 141.—Petition of ANI NGARAE and Others.

PETITIONERS pray that a piece of land, said to have been sold secretly by Te Moananui, may be returned to them. The Native Affairs Committee, during the session of 1876, entered very fully into the matter raised by the present petition, and took evidence thereon at considerable length, the conclusion arrived at being embodied in the following report, which was referred to the Government by order of the House two years ago:—

“Petition of Ani Ngarae Honetana and 2 Others.”

“The petitioners complain that their mother, Ngarae, was entitled, with others, to a block of land at Tauranga, called Te Rereatukahia, and that, she having died, they have been deprived of their beneficial interests in the land by the issue of a grant to one Native only, to the exclusion of Ngarae’s kin.

“It appears that this block of land was returned to Moananui and Ngarae at the time when the Government was settling the cession of the Te Puna and Katikati Blocks. Subsequently Moananui made application to the Native Office at Tauranga to allow the grant to issue in his own name only, offering to set aside other lands for Ngarae and her children, and the Native Office appears to have consented.

“I am directed to report as follows:—

“The Committee think that such powers should not be exercised, unless publicly and in the presence or with the consent of all parties interested. However, land was pointed out to the Native officers by Moananui at Matakana, which land the Native Department here alleges will be granted to the petitioner and others, children of Ngarae. Nearly six years having elapsed since this arrangement was made, the Committee consider that legal effect should be given to it without any further delay.

“JOHN BRYCE,

“Chairman.

“20th October, 1876.”

The only additional evidence obtained by this Committee is to the effect that the recommendation made by the Native Affairs Committee of 1876 has not yet been carried out.

I am directed to report as follows:—

That the Committee can only repeat the recommendation made in 1876 on the subject of this petition.

13th September, 1878.

[TRANSLATION.]

Te Pukapuka-inoi a ANI NGARAE ma.

E TONO ana nga kai-inoi kia whakahokia ki a ratou tetahi whenua i hokoa tahaetia (ki ta ratou ki) e Te Moananui. I tino whiriwhiria nga tikanga o tenei mea e te Komiti mo nga mea Maori i te tau 1876 a ata whakarangona ana nga kupu a nga kai whaaki korero tenei te kupu whakatau a taua Komiti a tukua ana taua kupu ki te Kawanatanga:—

“Ko te Kupu a te Komiti mo runga i te Pukapuka-inoi a Ani Ngarae Honetana me ona Hoa e 2.

“E ki ana nga kai-inoi i whai take to ratou whaea a Ngarae ratou ko etahi atu ki tetahi piihi whenua kei Tauranga ko Te Rereatukahia te ingoa, a no tona matenga kua whakakorea to ratou paanga ki te whenua i runga i te whakaputanga o tetahi Karaati ki te tangata kotahi anake, ko nga whanaunga o Ngarae i kapea ki waho.

“E kitea ana ko tenei piihi whenua i whakahokia ki a Moananui ki a Ngarae i te wa e whakaritea ana e te Kawanatanga te hokonga o Te Puna o Katikati. Muri iho ka tono a Moananui ki te Tari Maori i Tauranga kia tukua te Karaati kia puta i runga i tona ingoa anake, i whakaae ano hoki ia ki te whakarite i etahi whenua ke atu mo Ngarae ratou ko ana tamariki a e kitea ana i whakaae te Tari Maori.

“Kua whakahaua ahau kia ki penei atu ki te Whare:—E whakaaro ana te Komiti kaua aua tu mana e whakahaeretia engari i te aroaro o te katoa kia kite hoki kia whakaae ranei nga tangata katoa e whai tikanga ana. Engari i whakaaturia ki nga apiha o te Tari e Te Moananui he whenua ki Matakana, e kiia ana hoki e te Tari Maori o konei ka karaatitia ki te kai-inoi me era atu tamariki a Ngarae.

“Kua tata tenei ki te ono o nga tau kua pahure nei i muri iho o te whakariteritenga koia i whakaaro ai te Komiti me whakamana taua whakariteritenga i runga i nga tikanga o te Ture kaua e whakaroaina.

“JOHN BRYCE,

“Tumuaki.

“Oketopa 20, 1876.”